



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 2 7 5 0 5 2 0 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 327 505 204 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 07 01		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金					
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address											
TEL +82-70-8094-1892 FAX		Kim Cho-rong Kim Cho-rong Room 702, Building 202, 74, Cheongseok-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Yangbeol-dong, Gwangju Station Woobang IU Shell Complex 2) Postal Code 12793											
Country KOREA													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 0502-3005-7538	
Cosmetic Shampoo						3				USD4.35		FAX 0502-3005-7538	
												内容品種別 Contents type	
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 435 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐			
ご署名 Signature of the sender								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 07 / 01
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN327505204JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Cho-rong Kim Cho-rong Room 702, Building 202, 74, Cheongseok-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Yangbeol-dong, Gwangju Station Woobang IU Shell Complex 2) 12793, KOREA TEL 0502-3005-7538 FAX 0502-3005-7538	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			3	USD 1.45	USD 4.35
総合計 (Total)			3		USD 4.35

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。			
お問合わせ番号 (item number) : EN 327 505 204 JP		✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892			
内容品詳細 Cosmetic Shampoo		H Sコード	
3		税関国	
		正味重量	
		価格	
		USD 35	
		申告品目	
		その他	
		重量	
		送料	
		日本円換算額合計 (円)	
		435	
		No commercial value for customs purpose only.	
お届け先 Kim Cho-rong Kim Cho-rong Room 702, Building 202, 74, Cheongseok-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Yangbeol-dong, Gwangju Station Woobang 1U Shell Complex 2) Postal Code 12793		Country KOREA	
TEL0502-3005-7538		FAX 0502-3005-7538	
郵便料金 (円)		送料金 (円)	
合計 (円)		合計 (円)	
日付印		日付印	
Date Stamp		Date Stamp	
10年保存		受付局控	